



Press och information

Europeiska unionens domstol  
**PRESSMEDDELANDE nr 49/18**

Luxemburg den 17 april 2018

Dom i mål C-441/17  
kommissionen mot Polen

## **De skogsbruksåtgärder avseende Natura 2000-området Puszcza Białowieża som Polen genomfört strider mot unionsrätten**

*Genomförandet av dessa åtgärder leder till att en del av Natura 2000-området försvinner*

År 2007 godkände kommissionen i enlighet med livsmiljödirektivet<sup>1</sup> att Natura 2000-området Puszcza Białowieża, vilket bland annat innefattar de tre skogsdistrikten Białowieża, Browsk och Hajnówka, utsågs till ett "område av gemenskapsintresse" på grund av förekomsten av livsmiljöer och habitat för vissa prioriterat skyddade djur- och fågelarter. Området utgör även ett "särskilt skyddsområde" för fåglar enligt fågeldirektivet.<sup>2</sup> Enligt kommissionen utgör Natura 2000-området Puszcza Białowieża en av de bäst bevarade naturskogarna i Europa och kännetecknas av det stora antalet gamla träd, särskilt hundraåriga träd, samt den stora förekomsten av död ved.

På grund av granbarkborrens<sup>3</sup> fortsatta spridning, godkände Polens miljöminister år 2016 att virkesuttaget i skogsdistriktet Białowieża under perioden 2012–2021 i princip tredubblades samt att det skulle vidtas aktiva skogsbruksåtgärder, såsom avverkning av döda träd, återbeskogning och förnygringsavverkning, i områden där ingrepp tidigare inte varit tillåtna. År 2017 antog skogsmyndighetens generaldirektör beslut nr 51 avseende skogsdistriktet Białowieża, Browsk och Hajnówka. Detta beslut avsåg "avverkningen av träd som koloniserats av granbarkborren och avlägsnande av träd som utgör en fara för den allmänna säkerheten och som utgör en brandrisk, i samtliga åldersklasser i skogsbestånden i dessa skogsdistrikt ...". Torra träd och träd som koloniserats av granbarkborren började således avlägsnas på en areal i de tre skogsdistrikten som uppgick till cirka 34 000 hektar. Natura 2000-området Puszcza Białowieża omfattar totalt 63 147 hektar.

Kommissionen anser att polska myndigheter har underlåtit att försäkra sig om att skogsbruksåtgärderna inte innebär att Natura 2000-området Puszcza Białowieża kommer att ta skada. Kommissionen väckte därför den 20 juli 2017 talan vid EU-domstolen för att den domstolen skulle fastställa att Polen har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt livsmiljödirektivet och fågeldirektivet.<sup>4</sup>

**EU-domstolen fastställer i sin idag meddelade dom att Polen har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt dessa direktiv.**

EU-domstolen inleder med att erinra om att livsmiljödirektivet innebär att medlemsstaterna åläggs ett antal skyldigheter och att det föreskrivs särskilda förfaranden som syftar till att bibehålla eller i

<sup>1</sup> Rådets direktiv 92/43/EEG av den 21 maj 1992 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter (EGT L 206, 1992, s. 7; svensk specialutgåva, område 15, volym 11, s. 114), i dess senast ändrade lydelse enligt rådets direktiv 2013/17/EU av den 13 maj 2013 (EUT L 158, 2013, s. 193).

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/147/EG av den 30 november 2009 om bevarande av vilda fåglar (EUT L 20, 2010, s. 7), i dess lydelse enligt direktiv 2013/17.

<sup>3</sup> En skadegörande skalbaggsart som främst koloniserar gran.

<sup>4</sup> Kommissionen har ansökt om att EU-domstolen ska förordna att Polen, i avvaktan på att dom meddelas i huvudsaken, upphör – utom vid fara för allmän säkerhet – med aktiva skogsbruksåtgärder i vissa livsmiljöer och skogsbestånd samt upphör med bortförsl av hundraåriga döda granar och trädavverkning inom ramen för höjningen av avverkningsbar virkesvolym inom Puszcza Białowieża-området. Kommissionen har kompletterat denna ansökan med ett yrkande om att vite får föreläggas för det fall Polen inte skulle följa EU-domstolens förelägganden. EU-domstolen biföll ansökan i beslut av den 20 november 2017 (se [PM nr 122/17](#)).

förekommande fall återställa en gynnsam bevarandestatus hos livsmiljöer och arter av vilda djur och växter av unionsintresse, för att uppnå direktivets mer allmänna ändamål som består i att säkerställa en hög nivå av miljöskydd med avseende på de områden som är skyddade enligt direktivet. En plan eller ett projekt får därför endast godkännas under förutsättning att behöriga myndigheter har försäkrat sig om att planen eller projektet inte kommer att ha en bestående skadlig inverkan på det berörda området. EU-domstolen finner dock i det föreliggande fallet att, i avsaknad av tillgång till samtliga relevanta uppgifter för att kunna bedöma konsekvenserna av de aktuella åtgärderna för aktivt skogsbruk på Natura 2000-området Puszcza Białowieska, har polska myndigheter inte genomfört en lämplig bedömning av dessa konsekvenser innan de antog 2016 års bilaga och beslut nr 51, och de har följaktligen inte uppfyllt sin skyldighet enligt livsmiljödirektivet. EU-domstolen understryker i detta avseende att den miljökonsekvensbedömning som polska myndigheter genomförde år 2015<sup>5</sup> inte kunde skingra varje vetenskapligt tvivel angående de skadliga konsekvenserna av 2016 års beslut på Natura 2000-området Puszcza Białowieska.

EU-domstolen prövar därefter om de aktuella åtgärderna för aktivt skogsbruk kan medföra skadliga konsekvenser för de skyddade livsmiljöerna och arterna inom Natura 2000-området Puszcza Białowieska och därmed orsaka skada på området som helhet. EU-domstolen finner i detta avseende att de aktuella besluten inte innehåller några begränsningar beträffande åldern av de träd eller vilka skogsbestånd som omfattas av dessa åtgärder, i synnerhet med avseende på de livsmiljöer där de förekommer. Dessa beslut tillåter dessutom avverkning av träd som är motiverad av "allmän säkerhet", utan minsta upplysning om vilka konkreta förhållanden som kan ligga till grund för avverkning av denna anledning. Enligt EU-domstolen gör de argument Polen har framfört det inte möjligt att anse att de aktuella åtgärderna för aktivt skogsbruk ska anses motiverade av behovet av att hejda spridningen av granbarkborren.

EU-domstolen finner för övrigt att genomförandet av de aktuella åtgärderna för aktivt skogsbruk leder till att en del av Natura 2000-området Puszcza Białowieska försvinner. Sådana åtgärder kan därför inte, i motsats till vad Polen har gjort gällande, anses utgöra åtgärder för att säkerställa bevarande av området. EU-domstolen understryker att granbarkborren inte på något sätt ansetts utgöra ett hot mot Natura 2000-området Puszcza Białowieska i 2015 års förvaltningsplan<sup>6</sup>, utan att det tvärtom är avlägsnandet av hundraåriga granar och tallar som koloniserats av granbarkborren som ansetts utgöra ett sådant hot i förvaltningsplanen.

EU-domstolen konstaterar att 2016 års beslut och beslut nr 51 ofrånkomligen kan leda till skador på eller förstörelse av parningsplatserna och rastplatserna för vissa saproxylika skalbaggsarter som är av unionsintresse och därför omfattas av ett strikt skydd.

Beträffande fågeldirektivet påpekar EU-domstolen att det direktivet ålägger medlemsstaterna att vidta nödvändiga åtgärder för att införa ett generellt system för skydd av samtliga arter av vilda fåglar. Enligt fågeldirektivet är det bland annat förbjudet att avsiktligt förstöra eller skada dessa fågelarters bon och ägg eller bortföra deras bon eller att avsiktligt störa dem (särskilt under deras häcknings- och uppfödningstid), i den mån dessa störningar inte saknar betydelse för att uppnå syftet med direktivet. EU-domstolen finner i detta avseende att de aktuella besluten, vilkas genomförande ofrånkomligen skulle leda till att häcknings- och rastplatserna för dessa fågelarter skadades eller förstördes, inte innehåller några konkreta och specifika skyddsåtgärder som skulle göra det möjligt att både se till att dessa rättsakter tillämpningsområden inte omfattade avsiktlig skada på dessa fåglars liv och habitat, och att ovannämnda förbud verkligen efterlevdes.

EU-domstolen bifaller följaktligen kommissionen talan i dess helhet.

<sup>5</sup> En miljökonsekvensbedömning av de planerade åtgärderna som utfördes år 2015 av Regionalna Dyrekcja Lasów Państwowych w Białymstoku (Skogsmyndighetens regionkontor i Białystok, Polen).

<sup>6</sup> Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Białymstoku (Regiondirektören för miljöskydd i Białystok, Polen) antog den 6 november 2015 Plan zadań ochronnych (förvaltningsplan) som angav bevarandemål och bevarandeåtgärder för Natura 2000-området Puszcza Białowieska med avseende på de tre skogsdistrikten Białowieża, Browsk och Hajnówka.

---

**PÅPEKANDE:** En talan om fördragsbrott riktar sig mot en medlemsstat som inte har uppfyllt sina skyldigheter enligt unionsrätten. En sådan talan kan väckas av kommissionen eller en annan medlemsstat. Om domstolen slår fast att fördragsbrott föreligger, är staten skyldig att omedelbart följa domen. Om kommissionen anser att medlemsstaten har underlåtit att följa domen, får den väcka en ny talan och begära att ekonomiska påföljder ska utdömas. Om en medlemsstat har underlåtit att underrätta kommissionen om vilka åtgärder som vidtagits för att införliva ett direktiv, kan domstolen emellertid redan i samband med den första domen om fördragsbrott utdöma en ekonomisk påföljd, om kommissionen har begärt detta.

---

*Detta är en icke-officiell handling avsedd för massmedia och den är inte bindande för domstolen.*

*Domen i [fulltext](#) publiceras på webbplatsen CURIA dagen för avkunnandet.*

*Kontaktperson för press: Gitte Stadler ☎ +352 4303 3127*

*Bilder från uppläsningen av domen finns tillgängliga på "[Europe by Satellite](#)" ☎ (+32) 2 2964106*